

# ГОЛОС ИЗРАИЛЯ

МАЙ 2012 - ИЯР/СИСАН 5772 - VOL. 14 NO. 5

Да живет наш Ребе-Б-г, наш Учитель, Король Мошиха вечно!

888-460-8269 Fax: 414-332-3235

email: rabbiam@gmail.com

Please, have respect for this paper - it contains holy words  
Пожалуйста, относитесь к этому изданию с уважением - оно  
содержит святые слова

## СЛОВА ЖИВОГО Б-ГА

### КОНЕЧНАЯ ЦЕЛЬ СОТВОРЕНИЯ

"Наши дни, в которых мы сейчас находимся - это дни Мошиха. И нужно только открыть глаза, чтобы увидеть Освобождение.. истинное и окончательное в простом смысле слова.." /из беседы Ребе-Всеышнего, 19-20-е Кислева, 5752-й (1991-й г.)

".. И более того, сам Б-г становится Освободителем" ("Святые Беседы", 5752-й (1992-й) г., стр. 328).

Как говорит Ребе-Всеышний - мы живем в период прихода Освободителя - и раскрытия Б-га на Земле, что является конечной целью

творения, поскольку все, что создал Творец, имеет конкретное предназначение. Также и то, что евреи несколько тысячелетий выполняют волю Творца, имеет четко выраженную конечную цель. И эта цель - полное раскрытие Б-га на Земле в образе человека.

"..Чтобы произошло раскрытие самого Б-га, Благословен Он, в нашем мире. Например, как в доме у человека: ведь он сам живет в нем, а не какое-то его про-

(→ → → → стр. 2)

## ПРИРОДА, КОСТЕР, БАРБЕКЮ

Приглашаем на праздник  
лаг ба-Омер.

Вас ждет  
праздничная атмосфера,  
кошерный шашлык,  
дружеское общение на природе



СДБ. РИВЕР ПАРК (ПОД НАВЕ СОМ)  
**КОГДА: 10 МАЯ**  
**ВО СКОЛЬКО: 6:00 ВЕЧЕРА**  
**ВХОД: БЕСПЛАТНЫЙ**  
КОНКУРС (ПРИЗЫ) ДЛЯ ПОБЕДИТЕЛЕЙ

К НАСТОЯЩЕЙ СВОБОДЕ

6

ВЕРА УКРЕПЛЯЕТ ЗДОРОВЬЕ

15

СОЛНЕЧНЫЕ ДНИ

17

РОБОТ - ФАРМАЦЕВТ

12

## КЛАДОВАЯ ЗДОРОВЬЯ

### ПОЛЕЗНОЕ НА ВАШЕМ СТОЛЕ



#### МОРОШКА

В природе встречается немало полезных растений, в состав которых входят огромное количество важных компонентов, что делает их еще и целебными. Одним из таких растений является и морошка - очень редкая и особенная ягода.

Морошка пред-

ставляет собой вид многолетних травянистых растений, которые являются представителями рода малина семейства розовые. Название растения произошло от слова "morus", что в переводе с латинского языка означает "шелковица". В древние времена его именовали "болотным стражником", "моховой смородиной", "болотным янтарем", "северным апельсином", "арктической малиной" и т.д. Тут же отметим, что морошка

(→ → → → стр. 3)

PRESSKIT  
STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
MILWAUKEE, WI  
PERMIT 1396

Synagogue For Russian Jews  
3213 North Oakland Avenue - Milwaukee, WI 53211  
Vol. 14 No. 5

Address Service Requested

## ГОЛОС РЕДАКЦИИ

“..Это приспособление изготовлено из высокопрочного военного материала, и в сложном виде оно достаточно мало, чтобы бросить его в походную сумку. Данное приспособление является весьма ценным для поисково-спасательных групп, для простых туристов и для сотрудников неотложной медицинской помощи. В случае стихийных бедствий, катастроф и прочих чрезвычайных ситуаций, эвакуация пострадавших является одним из наиболее важных вопросов, решать который надо немедленно и эффективно...”

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА  
СТРАНИЦЕ: 12.

“..Вот и наступила весна, которую так сильно ждали. Большинство людей радуется наступлению теплых дней и первым лучам весеннего солнца. Большинство, но не все. Люди, страдающие от аллергии, заранее закупаются антигистаминами и проходят курсы сенсибилизирующей терапии. Ведь именно весной обостряется подавляющее большинство аллергических заболеваний...”

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА  
СТРАНИЦЕ: 17.



**Bayside**  
garden center

**414-352-6159**

**Самый большой  
выбор цветов и  
овощей для  
вашего сада!**

**400 E. Brown Deer Rd.  
Milwaukee, WI**

СЛОВА Б-ГА ЖИВОГО

КОНЕЧНАЯ ЦЕЛЬ  
СОТВОРЕНИЯ

(← ← ← ← стр.1)

явление. То же самое - жилище Всевышнего в этом мире, чтобы произошло раскрытие Его Самого на Земле, поскольку в этом и есть цель создания мира...” / “Мааморим”, 5711-й (1951-й) г., стр. 117.

И вот цель достигнута: Б-г уже здесь и вся наша жизнь меняется. И несмотря на трагические события в мире, о которых Ребе-Всевышний неоднократно предупреждал, все же мы видим некоторые изменения: отношение к евреям в разных странах улучшилось, очевидно экономическое процветание еврейского народа по всему миру, что происходит впервые в истории. Хотя самое главное остается за пределами нашего внимания, потому что какие-то изменения нам не видны. Самое важное заключается в том, что теперь мы можем видеть Б-га своими глазами:

“..написано в “Ялкут”, комментарий к Торе, на стих “И возьмут себе человека”, а человек - это Б-г, как следует из фразы: “Б-г - человек войны”.

Необходимо понять то, что иногда мы встречаем в Торе: “Б-г - Я, а не человек” и “не человек - Б-г”. А здесь мы читаем, что Б-г - человек: “Б-г - человек войны”.

И объяснение таково: “Б-г - Я, а не человек” - это раскрытие Всевышнего, то есть, Он не раскрывается в образе человека. А “Б-г - человек войны” - это раскрытие Б-га как человека.

И такова разница между временами изгнания и Освобождения, ведь времена изгнания называются “беременностью”, потому что Он скрыт, а времена Освобождения - “рождением”, потому что Он раскрывается. Во времена изгнания - “Б-г Я, а не человек”, как сказано: “Б-г поднимается все выше и выше”. И причина этому, что не служат евреям Всевышнему в нашем мире и из-за этого: “Как отражение в воде...” То есть Всевышний скрывается от евреев, так как они “скрываются” от него.

Из-за сокрытия Всевышнего происходит такое же сокрытие внизу, из-за чего не видно величия еврейского народа, представителя Все-

вышнего. И это есть изгнание. Для того, чтобы пришло Освобождение, необходимо: “И возьмут себе человека”, то есть понятие “Б-г - Я, а не человек” превратить именно в человека. И это через служение евреям Всевышнему! Тогда приходит Освобождение.

Но, чтобы выполнить эту работу, сказано: “Б-г - человек войны” - подразумевается, что должна быть борьба за это. Тогда как во времена Освобождения уже есть облачение в образе человека и даже Небесный суд не протестует.

И смысл Освобождения, чтобы Б-г был в образе человека и это раскрылось внизу, на Земле - “в жилище Всевышнего в нижних мирах” /из книги выступлений Ребе-Всевышнего, 5717-й (1957-й) г., стр. 165-167/.

Другое изменение, что все евреи становятся пророками и могут лично общаться с Б-гом. Ребе приводит слова пророков: “Открою мой дух для всей плоти, и будут пророчествовать ваши сыновья и дочери” (“Изоэль”, 3:1), вплоть до того, что... “Не будет более обучать человек своего ближнего и т.д., поскольку все узнают Меня - от маленьких до больших!” И углубляя эту идею, Ребе-Всевышний говорит нам: “И главное, что мы заслуживаем (‘Хорошую долю, Тору, дал Я вам’), абсолютную цельность в Торе (‘Новая Тора от Меня Всевышнего’, в особенности включая Тору будущего, приходящую немедленно, и само собой мы удостоиваемся услышать это от Самого Б-га.” /там же, см. выше/

То есть каждый в наши времена - времена Мошиаха - может общаться со Всевышним. То, что раньше было привилегией пророков, передававших слова Б-га, сейчас стало достоянием каждого и любой еврей, может лично беседовать с Ребе-Всевышним, который открылся на Земле. Каждый может задать Ему любой вопрос, касающийся своей жизни.

“Хорошо, - скажут многие, - но как мы можем это

(→ → → → стр.3)

Published Monthly By:

Synagogue For Russian Jews Inc.  
3213 North Oakland Avenue,  
Milwaukee, WI 53211

414-961-0234 Fax: 414-332-3355

Редакция газеты не несет ответственности за информацию, содержащуюся в рекламе.  
Наше мнение может не совпадать с мнением авторов статей. Материалы редактируются по усмотрению редакционных.  
Мы не возмещаем и не рецензируем использованные материалы.  
We are not responsible for or endorse any opinions of the authors of the articles.



## КЛАДОВАЯ ЗДОРОВЬЯ

## ПОЛЕЗНОЕ НА ВАШЕМ СТОЛЕ

(← ← ← ← стр.1)

- это название как самого растения, так и его плодов. Отличительной чертой ягод принято считать то, что в незрелом виде им присущ красный цвет, а вот при созревании они приобретают ярко-желтый окрас, напоминающий цвет янтаря.

Данное растение произрастает преимущественно в северном полушарии, а также в средней полосе европейской части Сибири, в Белоруссии, России и на Дальнем Востоке. В древности на Руси моршнку подавали к царскому столу, так как она считалась ценнейшей северной ягодой. Некоторые нации до сих пор именуют ее "царской ягодой". Очень любил ее и русский поэт Александр Пушкин. Общеизвестным фактом является то, что перед своей смертью он попросил именно моченой моршнки. В Финляндии с 1999-го года чеканят монету в 2 евро, на которой изображена именно эта ягода. Эта монета была создана дизайнером и архитектором Раймо Хейно.

Данное растение является прекрасным медоносом. Так как в состав ягод и листьев данного растения входят многочисленные полезные вещества, они нашли свое широкое применение и в медицине, косметологии, диетологии, а также кулинарии. Различные народы используют данную ягоду в борьбе с весьма разнообразными заболеваниями.

Так, к примеру, немцы и ханты применяют листья в качестве кровоостанавливающего и перевязочного материала.

В состав моршнки входят следующие полезные компоненты: белки; пектиновые вещества; дубильные вещества; макро- и микроэлементы; органические кислоты; сахара; клетчатка; каротиноиды; фитонциды; витамины А, В1, В3, С, РР, Е; антиоксиданты; жирные кислоты; растительные стеринны; фитостеролы. Это далеко не весь список полезных веществ, однако и этого достаточно для того, чтобы понять, каким полезным является данное растение. Одного только витамина С в данном растении в 3 раза больше, нежели в апельсине. По количеству провитамина А оно превосходит морковь.

Растению присущи многочисленные терапевтические свойства, а именно: кровоостанавливающее; общеукрепляющее; иммуномодулирующее; противомикробное; потогонное; противоспазматическое; мочегонное; спазмолитическое; жаждоутоляющее; омолаживающее; регенерирующее; восстанавливающее; желчегонное; противомолочадочное; вяжущее; ранозаживляющее; закрепляющее; противогрибковое.

При помощи как листьев, так и корней, а также ягод

(→ → → → стр.4)

## СЛОВА Б-ГА ЖИВОГО

КОНЕЧНАЯ ЦЕЛЬ  
СОТВОРЕНИЯ

(← ← ← ← стр.1, 2)

сделать?"

Ребе-Всевышний объясняет:

"...Нам известен древний еврейский обычай, когда хотели узнать, как себя вести в затруднительных случаях (в вопросах, которые не разъяснены указаниями Торы делать так или иначе), выясняли это жребием или подобным методом, например, взяв святую книгу (Пятикнижие или другую), открывали ее на произвольно выбранной странице (а это по Б-жественному провидению), находили там намек и на основании этого решали, как

поступать практически..." / "Святые Беседы", 5749-й (1989-й) г., стр. 489)

Как же бросать жребий? Есть святые книги, которые обсуждают именно вопросы повседневной жизни, и среди них - сборники писем Ребе-Всевышнего различным адресатам на всевозможные темы. Поэтому, если вас одолевают серьезные сомнения (на ком жениться, делать ли операцию, переезжать ли в другую страну и т.д.) или необходимо содействие и благословение в чем-либо, обращайтесь без промедления в нашу синагогу.

U.S. Bank —  
ваша надежная  
опора в США

U.S. Bank найдет для вас решения, отвечающие вашим финансовым потребностям и соответствующие вашему образу жизни. У нашего банка более 3,025 отделений на территории США, и одно из них скорее всего расположено недалеко от вас. Зайдите к нам, и наш сотрудник расскажет вам о предлагаемых услугах.

Кредитные и дебетные карты

Финансовый менеджмент

Ипотека

Кредиты на автомобили, лодки и RV

Кредиты на образование

Займы под дом

Персональная кредитная линия

Другие услуги

Не откладывайте жизнь на завтра.

Наш опыт работает на ваше благо

usbank.

КЛАДОВАЯ ЗДОРОВЬЯ

## ПОЛЕЗНОЕ НА ВАШЕМ СТОЛЕ

(← ← ← ← стр. 1, 3)

данного растения можно вести борьбу с огромным количеством патологических состояний. Моршочкой лечат как патологии почек, так и заболевания печени, кишечника, желчевыводящих путей, а также всей сердечно-сосудистой системы. С ее же помощью можно значительно снизить глистные и бродильные процессы в кишечнике, отрегулировать транспорт водорода, восстановить различные биохимические процессы, улучшить проницаемость капилляров, омолодить клетки кожи, а также облегчить общее самочувствие при отравлении тяжелыми металлами.

Ягоды используют и при терапии гиповитаминозов, авитаминозов, кожных патологий, ожогов, внутренних кровотечений и простудных заболеваний. Если необходимо укрепить ослабленного человека, эти ягоды также придут на помощь. Не обойтись без них и в том случае, если речь идет о болезнях мочевого пузыря,

нарушениях усвояемости продуктов питания либо обмена веществ, синдроме хронической усталости, плохом аппетите либо плохой свертываемости крови. Диарея, цистит (воспаление мочевого пузыря), водянка (разбухание и скопление жидкости в тканях), подагра (нарушение метаболизма мочевой кислоты), асцит (скопление жидкости в брюшной полости) – все это также показания к использованию этой целебной ягоды.

Моршочку принято считать и прекрасным средством профилактики, а также лечения онкологических заболеваний. Лечат ею и цингу (заболевание, возникающее при нехватке витамина С), гноящиеся раны, почечнокаменную болезнь, малярию (перемежающуюся лихорадку), чесотку, ангину.

Противопоказания – язвенная болезнь желудка; язвенно-двенадцатиперстной кишки; период обострения гастрита, характеризующегося повышенной кислотностью.

Современные специалисты на все 100% уверены в том, что ягоды данного растения должны входить в рацион всех будущих мам. Все дело в том, что их регулярное употребление даст возможность обогатить организм беременной женщины необходимым количеством токоферолов, что в свою очередь является гарантом благополучного течения беременности и появления на свет полноценного здорового малыша.

Современные диетологи утверждают, что данная ягода является залогом не только здоровья, но еще и стройной фигуры. 100 граммов продукта содержат всего лишь 40 Ккал. Кроме этого ягоды способствуют более быстрому перевариванию, а также усвоению потребляемой пищи, что, конечно же, приводит к снижению общей массы тела.

Ближнего Востока используют его в качестве приправы, которую смешивают с кунжутом и солью. Нередко растение можно увидеть в составе пудингов, укусов, ликеров, чая, наливок и колбас. Приправу добавляют в салаты, овощные блюда, рыбу и супы.

Майоран является также ценным медоносом. Мед с растения собирают во второй половине лета. Из надземной части получают эфирное масло. Широко используется в народной медицине и в косметологии.

Французы стали первой нацией, которая начала использовать растение для приготвления вина. Свое широкое применение оно нашло и в пивоварении, причем, раньше хмеля. В 16-м веке специя выступала в роли таласка – растение растерли и вдыхали его запах, что помогало укрепить сердце, очистить респираторные пути и оживить память. Ланиерсер – известный немецкий доктор, исследуя растение, пришел к выводу, что его можно использовать и при наличии камней в почках.

В состав надземной части входит эфирное масло, которое в свою очередь содержит такие полезные компоненты как борнеол, пинен, терпинен, терпинеол, сабинен, фенолы, камфору и т.п. Молодые побеги обогащены каротином, рутином, дубильными веществами, а также аскорбиновой кислотой. Помимо этого в составе растения имеются пектиновые и смолистые вещества, минеральные соли, торечи, пентозаны, танины, витамин С, цинк, фосфор, калий, железо и кремний. Вещество, придающее данному растению столь сильный аромат, до сих пор остается неизвестным. Так как майорану присуще мощное отхаркивающее действие, нередко за помощью к нему обращаются и при недугах органов дыхательных путей. Головные боли и менструальные боли, бессонница, отсутствие аппетита, сахарный диабет, гастрит, гепатит, судорожные состояния – все это также показания к применению данного растения. Нередко его используют и в качестве мо-



МАЙОРАН

Майоран представляет собой многолетнее растение семейства губоцветных, которое имеет 2 основных разновидности – цветочный или садовый и листовый либо дикий. Садовая разновидность представлена кустом, который цветет метелками-соцветиями. Родиной майорана принято считать страны Средиземноморского побережья. Кроме этого данное растение можно встретить в Малой Азии, северной Африке, Центральной Европе, а также на Ближнем Востоке. На сегодняшний день в промышленных масштабах выращивается в Египте, Алжире и Тунисе.

Для изготовления приправы сбор зеленой массы осуществляют дважды в год. В Древнем Египте и Риме данное растение использовали для изготовления венков. Жители



Никакой  
дополнительной  
платы.  
Все налоги  
включены в  
расценки.

Техническая  
поддержка  
24 часа в сутки.  
Звоните  
1-800-864-4099



**AmeriTalk**  
INTERNATIONAL

**САМЫЕ НИЗКИЕ РАСЦЕНКИ НА ЗВОНКИ:**

**Россия - от 2.9 до 3.9 цента;**  
**Украина - 8.9 цента;**  
**Казахстан - 4.5 цента;**  
**Латвия - 3.8 цента;**  
**Израиль - 1.5 цента;**  
**Литва - 2.9;**  
**Беларусь - 21.9 цента;**  
**Кыргызстан - 9.9 цента.**

(→ → → → стр.5)



## КЛАДОВАЯ ЗДОРОВЬЯ

## ПОЛЕЗНОЕ НА ВАШЕМ СТОЛЕ

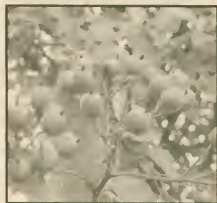
(← ← ← ← стр. 1, 3, 4)

чегоного, противоготного, тонизующего, антиоксидантного, а также антисептического средства. Лечат им и аллергические реакции, кровоточивость десен, депрессивные состояния, воспаления ротовой полости, зубную боль, а также различные заболевания почек, печени и желчного пузыря. Если вы недавно перенесли инфаркт или у вас был менструальный цикл, тогда Вам также стоит воспользоваться помощью данной специи. Наружное применение рекомендуется при ранах, нарывах, порезах, ушибах, вывихах, невралгиях. Мазь, приготовленная из данного растения, поможет избавиться и от насморка. Майорановое масло назначают при радикулите, варикозном расширении вен и остеохондрозе. Довольно часто данное растение используется диабетиками, которые сидят на бессолевых диетах. В данном случае оно заменяет им соль.

Ни в коем случае не злоупотребляйте данным растением в период беременности. Чрезмерное его употребление может стать причиной ухудшения настроения и развития головных болей. Некоторые люди ощущают и чувство подавленности. Учитывая все эти сведения, использование майорана должно быть рациональным. В каких именно количествах его следует принимать в тех или иных случаях, вы сможете узнать, получив консультацию специалиста.

Майоран пользуется большой популярностью и среди диетологов. Прежде всего, данную специю рекомендуют всем больным сахарным диабетом, так как она во время

соблюдения ими диет заменяет соль. Кроме этого данная пряность входит в состав многочисленных диет, на которых необходимо сидеть при наличии хронических патологий кишечника, сопровождающихся запорами либо диареей. Не обходится без ее помощи и при ожирении, так как в сочетании с любыми жирными блюдами она значительно облегчает их переваривание.



РЯБИНА

Рябина представляет собой растение, являющееся представителем рода древесные из семейства розовые. В высоту данное растение достигает около 15-ти метров. Название произошло от слова "sorg", что в переводе с кельтского языка означает "горький" либо "терпкий". Такое название было дано растению только потому, что на вкус его плоды таковыми и являются. Современные специалисты выделяют более 100 видов данного растения, однако наиболее известной до сих пор остается рябина обыкновенная. В народе растение нередко именуют рябкой, воробихой, ярабиной и т.д.

На сегодняшний день дан-

ное растение можно встретить на территории всей Европы, Северной Америки, а также Азии. Излюбленными местами его произрастания являются поля, парки, берега рек и озера, обочины дорог, скверы, лес. Его насаждения наблюдаются также в горно-лесистых районах Кавказа и Крыма.

В начале 20-го века русские виноделы начали использовать растение для приготовления различных настоек. Нередко его используют и в качестве подвоя (дичка, к которому прививается высший сорт плодового дерева) для других родов семейства розовые, а именно груши и айвы. В 1964-м году начали выпускать почтовую марку, на которой было изображено это растение.

Довольно часто рябину разводят в качестве декоративного дерева. Плоды растения нашли свое широкое применение в кулинарии, а вот его древесина используется для изготовления столярных изделий. Растение выступает и в роли медоноса. Порошок, получаемый из высушенных плодов, применяется в качестве начинки для пирогов. В народной медицине из этого растения готовят специальные настои и отвары, которые используются для лечения большого количества разнообразных заболеваний.

Цветки рекомендуется собирать во время цветения растения. Плоды же снимают с наступлением первых морозов. Срывать следует целые соцветия. Отделить плоды от плодоножек можно дома. В свежем виде можно сохранять только те плоды, которые были собраны вместе с плодоножками и листьями. Разложите их на чердаке слоем в 10 - 75 см и держите при температуре близкой к 0 градусам.

В состав растения входят многочисленные полезные компоненты. В их список можно занести: сахарозу; глюкозу; фруктозу; сорбозу; органические кислоты; каротин; витаминные группы В, С, РР, К, Е; гликозиды; белки; провитамин А; пищевые волокна; углеводы; фитонциды; железо; калий; фосфор; дубильные вещества; магний; амиды. Что касается провитамина А, то его в плодах данного растения больше, нежели в моркови. По содержанию ви-

тамина С данные плоды превосходят даже лимон.

Ябине присущи многочисленные целебные свойства, а именно: мочегонное; восстанавливающее; кровоостанавливающее; противогрибковое; антисклеротическое; иммуномодулирующее; противовоспалительное; желчегонное; противоаллергическое; радиозащитное; рентгенозащитное; спазмолитическое; легкое слабительное; укрепляющее.

В официальной медицине данное растение пользуется популярностью только за рубежом. В некоторых странах его используют в качестве высоковитаминного средства, которому присущее также кровоостанавливающее и слабительное действие. Лечат им и патологии мочевого пузыря, печени, а также почек. В Болгарии за помощью к растению обращаются при нефролитиазе (почечно-каменной болезни) и ревматизме. В Норвегии им осуществляют терапию водянки, в Польше плодами лечат сахарный диабет, а вот в Австрии и Норвегии с их помощью ведут борьбу с дизентерией. Открытые раны, переломы, геморрой, цинга - все это также показания к использованию данных плодов. Недавно проведенные исследования доказали, что препараты, основным компонентом которых является рябина, способны оказывать положительное воздействие на жировой обмен организма. Они значительно снижают как уровень холестерина в крови, так и количество жира в области печени.

На основе лилофидного комплекса данного растения был создан совершенно новый медикамент под названием сорбилин, которому присущее как ранозаживляющее, так и гастропротекторное, противовоспалительное, а также противоожоговое действие. Воздействуя на организм человека, целебные компоненты данного растения помогают повысить устойчивость к кислородному голоданию, тормозят рост патогенных микроорганизмов, подавляют газообразование в области кишечника, стимулируют кровообращение, а также повышают свертываемость крови.



ПОЖЕРТВУЙТЕ ВАШУ МАШИНУ  
СИНДГОЕ И ПОЛУЧИТЕ  
МАКСИМАЛЬНУЮ СКИДКУ НА  
ВАШИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННУЮ  
ЗАКОНОМ!

**888-460-8269**

DONATE YOUR CAR TO OUR  
SYNAGOGUE  
AND GET THE  
MAXIMUM TAX DEDUCTION  
ALLOWED BY LAW!

## К НАСТОЯЩЕЙ СВОБОДЕ



Эту историю нам рассказал раввин Йосеф-Ицхак Леви, посланный Любавичского Ребе-Всевышнего на Филиппинах: "Это было в 2010-м году. Мне позвонил израильский консул на Филиппинах и рассказал об одном пожилом еврее, который сидит в тюрьме, и попросил навестить его и поддержать."

Проблема заключалась в том, что из Манилы, где я находился, до указанного места нужно было лететь на самолете два часа. А, кроме всего прочего, на тот момент у меня не было даже достаточно денег на билет. Я совершенно не сомневался в том, насколько важно было навестить еврея-заключенного, но у меня

не было для этого никакой возможности. Подойдя к портрету Ребе-Всевышнего, я мысленно обратился к нему: "Ребе, вы знаете, насколько мое посещение важно для этого еврея, но у меня нет для этого денег. Как нет у меня достаточно средств и для Бейт-Хабада. Если только произойдет чудо, и я найду деньги на билет, то сразу же полечу к этому еврею!"

Прошло два часа, и снова зазвонил телефон. На этот раз позвонил представитель одной из организаций по предоставлению сертификатов кашрута в Израиле. Он попросил меня съездить в один из городов и проинспектировать процесс производства еды на одном из заводов. Разумеется, это был тот самый город, в тюрьме которого находился еврей-заключенный.

В тот момент я подумал, что хорошо бы так же увидеть наступившее Освобождение, как я увидел исполнение своего желания... После того, как мы договорились об оплате, я сразу отправился в

путь.

Завершив работу, я поехал в тюрьму. Мне удалось получить разрешение зайти во двор тюрьмы, где меня уже ждал еврей. Трудно передать, как он был поражен, увидев перед собой раввина.

Я объяснил ему, что услышал о нем и пришел навестить его и узнать, чем ему можно помочь. Услышав эти слова, пожилой еврей вскочил на ноги и закричал: "Я не могу в это поверить..."

Немного успокоившись, он рассказал, что раньше был очень богатым и успешным бизнесменом, но, как это случается, в один день полностью разорился. Будучи неспособным вложить нищенское существование, он втянулся в сомнительные аферы, надеясь заработать быстро и много. Но через какое-то время его арестовали, судили и посадили в тюрьму.

Я не мог этого вынести, заплакал он. Я решил покончить с собой.

Он рассказал, что ему даже удалось добыть нож, который он спрятал в камере...

- Я решил немного подождать, - рассказал он. - Дать шанс Всевышнему. Я сказал Ему, что если Он на самом деле хочет, чтобы я продолжал жить, то пусть даст мне знак. Срок этого ультиматума завершался, как вдруг появились вы.

Я объяснил ему, что попал сюда не сам по себе, а по указанию Ребе-Всевышнего и что сама поездка была как знак свыше, что нужно быстрее приехать сюда...

Он засучил рукав, возложил фтильон и долгое время стоял, погруженный в молитву. Благодарил Всевышнего за чудо и, по всей видимости, принял решение вернуться к еврею. Я же решил оказывать ему постоянную помощь, что и делал в течение двух месяцев. После этого я нашел двух евреев, которые были владельцами продуктовой фабрики недалеко от тюрьмы, и они обязались посылать ему продукты..."

по материалам:  
[www.moshich.ru](http://www.moshich.ru)



## ЕСЛИ БЫ ЗНАЛ РАНЬШЕ, ТО НАПРАВИЛ БЫ В КОМПАНИЮ SUPERSERVICE

Водители компании получают:

- Специальная программа снижения расходов за топливо
- Достаточное количество выходных
- Оплата и бенефиты вне конкуренции
- Различные варианты маршрутов
- Новые траки

Водители  
собственного  
трака получают:

- Работа в 25 штатах
- Диспетчерская служба
- Полное покрытие расходов на топливо
- \$0.93 за мили или 65% от стоимости перевозки груза
- Установка Qualcomm

- Отсутствие дополнительной платы за base plates, permits, TripPak

Get to know Super Service today!

Call 888-579-7905 or

Visit [superservicellc.com](http://superservicellc.com)



SUPERSERVICE



СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП



Заражение ротавирусной инфекцией связано с группой крови

Американские биохимики открыли механизм взаимодействия ротавирусов с клетками, сообщает EurekAlert!. Результаты исследования Венкаторама Прасада из Медицинского колледжа Бэйлора и его коллег опубликованы в Nature.

От ротавирусной инфекции, или кишечного гриппа, ежегодно умирает около полумиллиона человек по всему миру. Вирус проникает в слизистую оболочку желу-

дочно-кишечного тракта, в основном поражая тонкий кишечник.

При изучении ротавирусов группа Прасада исходила из механизма проникновения этих микроорганизмов в клетки животных: белок капсидной оболочки под названием VP4 связывается с гликаном - полисахаридом клеточной мембраны, на конце которого находится сиаловая кислота. Ученые предположили, что в кишечнике человека ротавирус связывается с гликанами, также имеющими в своей структуре сиаловую кислоту. Они изучили взаимодействие различных гликанов с одним из доменов белка VP4.

Ученые установили, что с белком вируса связывается один тип гликана, который является антигеном второй группы крови. Этот антиген не содержит сиаловую кислоту. Исследование структуры домена белка VP4 кристаллографическим методом показало,

что для соединения с этим гликаном белок капсид претерпевает ряд изменений.

Прасад провел исследования на клеточных линиях и обнаружил, что клетки, в которых присутствует этот антиген, легко заражает ротавирусом. Напротив, клетки без антигена оказались заразить сложнее. Блокирование антигена второй группы крови при помощи антител позволяло предотвратить проникновение вируса в клетку.

В ходе работы ученые обнаружили еще один штамм ротавируса, который действует таким же образом.

"Сейчас вопрос стоит так: используют ли разные штаммы антител ротавирусов к антигенам других групп крови аналогичным образом?" - отметил Прасад.

## Умственные способности

Размеры мозга и уровень интеллекта оказались связаны с различными вариантами гена HMGA2, сообщает New Scientist. К такому выводу пришла международная группа исследователей под руководством Пола Томпсона из Калифорнийского университета в Л. Анджелесе, США. Статья ученых опубликована в журнале Nature Genetics.

Авторы работы проанализировали медицинские данные более 21-й тысячи человек, среди которых жители Северной Америки, Европы и Австралии. Участники, помимо расшифровки генома, прошли функциональную магнитно-резонансную томографию головы, в ходе которой были определены размеры их мозга. Кроме того, добровольцы сдали тест на развитие умственных способностей.

Значимые отличия исследуемых показателей были выявлены у носителей различных вариантов гена HMGA2, кодирующего одноименный белок, который регулирует процесс транскрипции (перенос наследственной информации с ДНК на РНК). Коэффициент интеллекта у носителей двух С-вариантов гена (около 25-ти

процентов участников) оказался в среднем на 1,3 балла выше, чем у носителей С- и Т-вариантов (половина добровольцев), и на 2,6 балла выше, чем у обладателей двух Т-вариантов.

Аналогичная взаимосвязь была выявлена и для общих размеров головного мозга, которые в каждой из указанных групп отличались на 0,6 процента. Исследователи также выяснили, что различным вариантам гена TERT соответствовало изменение размеров гиппокампа на 1,2 процента.

## Бактерии в кишечнике новорожденных детей

Испанские ученые доказали, что микроорганизмы начинают заселять человеческий организм еще в утробе матери, сообщает New Scientist. Результаты исследования Пилар Францино из университета Валенсии опубликованы в Current Microbiology.

Считается, что ребенок в утробе матери развивается в стерильных условиях, а первые микроорганизмы поселяются в нем при родах и после рождения под влиянием окружающей среды. Вся совокупность микроорганизмов, населяющих организм человека, называется микробиомом.

Первые данные о том, что микробиом может формироваться у млекопитающих до рождения, появились четыре года назад. Эстер Хименес из университета Комплутенсе в Мадриде давала беременным мышам молоко, содержащее меченые микроорганизмы. За день до назначенного срока родов мышам провели кесарево сечение в стерильных условиях. Затем ученые исследовали меконий новорожденных мышей и обнаружили в нем меченые бактерии.

Схожим путем пошла группа Пилар Францино, собрав и заморозив меконий от 20-ти новорожденных. Затем ученые удалили внешние слои образцов, чтобы исключить те микроорганизмы, которые попали в организм

(→ → → → стр. 8

Nalotel

Long distance service &amp; beyond.

1.888.349.7986

Прекрасное качество связи по самым низким расценкам:

РОССИЯ	от 1.9 €/min
УКРАИНА	от 6.9 €/min
БЕЛАРУСЬ	от 16.9 €/min
ЛАТВИЯ	от 2.9 €/min
ИЗРАИЛЬ	от 1.9 €/min
КАЗАХСТАН	от 1.9 €/min

Телефонные карты для использования с любым телефоном.

Низкие расценки за международные звонки.

Бесплатные видеозвонки.

Управление счетом в режиме on-line.

Посетите наш сайт: [www.nalotel.com](http://www.nalotel.com) или позвоните нам: 1.888.349.7986.

nalotel

© 2009 North American Telecom

[www.nalotel.com](http://www.nalotel.com)

1-888-349-7986

СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(← ← ← ← стр. 7)

ребенка из окружающей среды после рождения, а остаток исследовали.

Они обнаружили в меконии ДНК бактерий, продуцирующих молочную кислоту, таких как *Lactobacillus*, а также ДНК кишечной палочки. Примерно у половины новорожденных оказались доминирующими лактобактерии, в то время как у другой половины преобладала кишечная палочка.

Ученые предполагают, что состав микробиома влияет на формирование иммунной системы новорожденных, риски его заболевания и зависит от образа жизни беременной женщины. Поэтому на состав бактериальных колоний можно влиять с помощью диеты и спортивных упражнений. К тому же, Франция обнаружила, что у детей, мамы которых получили высшее образование, преобладают лактобактерии. У детей, мамы которых не учились в университетах, в составе микробиома доминировал кишечная палочка.

**Число слабоумных в мире удвоится к 2030-му году**

Число больных слабоумием (деменцией) в мире увеличится в два раза к 2030-му году. Такие данные содержатся в отчете Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

По информации ВОЗ, в настоящее время в мире деменцией страдают около 35,6 миллиона человек. Эксперты организации прогнозируют, что к 2020-му году число таких пациентов удвоится, а к 2050-му - вырастет почти в три раза и превысит 115 миллионов.

Согласно отчету, даже в развитых странах от 50-ти до 80-ти процентов случаев деменции остаются не выявленными. Государственные программы диагностики слабоумия и медицинской помощи таким больным применяются лишь в восьми странах мира.

В настоящее время 58 процентов больных деменцией являются жителями развивающихся стран. По прог-

нозам ВОЗ, к 2050-му году на долю таких государств придется более 70-ти процентов пациентов, страдающих слабоумием.

Пациенты, страдающие болезнью Альцгеймера, составляют от 20-ти до 70-ти процентов всех больных деменцией в зависимости от их пола и возрастной категории.

Ранее в апреле американские надзорные органы одобрили применение радиофармпрепарата для диагностики болезни Альцгеймера. В состав Amyvid, разработанного фармацевтической Eli Lilly, входит радиоактивный изотоп фтор-18. Препарат связывается с белком бета-амилоидом, который откладывается в виде бляшек в тканях головного мозга пациентов с болезнью Альцгеймера. Наличие связанного Amyvid в мозге определяется с помощью позитронно-эмиссионной томографии (ПЭТ).



**Второе место в ЕС по смертности от алкоголизма**

По женской смертности от алкоголизма Эстония занимает второе место в Евросоюзе после Румынии, и после Латвии - по мужской, сообщает ИА Regnum со ссылкой на данные из последнего доклада Всемирной организации здравоохранения.

В 2004-м году от заболеваний, вызванных алкогольной зависимостью, умерли 18000 эстонцев, при этом смертность женской части населения от этих болезней составляет примерно 12 процентов, а среди мужской части населения - 27 процентов.

В Эстонии зависимы от спиртного примерно восемь

процентов от общего количества женщин и 31 процент от общего количества мужчин. По "женскому" показателю эстонцы заняли второе место после Латвии, а по "мужскому" - третье место после Литвы и Латвии.

Потребление алкоголя в Эстонии составило 14,05 литров на душу населения, что почти на 2,5 литра выше среднего показателя по ЕС. В целом по Евросоюзу потребление алкоголя на душу населения в два раза превышает среднемировой показатель в 6,1 литр. Употребление спиртных напитков в ЕС занимает третье место по причинам смерти после курения и туберкулеза.

В докладе ВОЗ также отмечается, что в странах Центральной и Восточной Европы (странах бывшего социалгосударства, кроме стран СНГ и южных Балкан) заметно хуже все статистические показатели по потреблению алкоголя, смертам и вызванным алкоголем болезням.



**Американцев предупредят о новых побочных эффектах препаратов Merck**

Американские надзорные органы зарегистрировали опасные побочные эффекты препаратов, выпускаемых фармацевтической компанией Merck, сообщает Agence France-Presse со ссылкой на Управление по продуктам и лекарствам США (FDA).

Препараты "Пропеция" и "Проскар" были разрешены к применению в США в 1997-м и 1992-м году соответственно. Действующим веществом этих лекарств является финастерид, который блокирует активацию мужского полового гормона тестостерона. "Проскар" применяется для лечения аденомы предстатель-

ной железы, а "Пропеция" - при облысении.

После выхода препаратов на рынок американцы, принимавшие эти лекарства, стали сообщать о нежелательных побочных реакциях, которые не были указаны в инструкции. Пациенты жаловались на снижение либидо, которое сохранялось после окончания приема, а также нарушение семяизвержения.

В связи с этим FDA обязало Merck публиковать дополнительную информацию о побочных эффектах "Пропеция" и "Проскар". Кроме того, по решению надзорного ведомства, инструкция к лекарствам будет содержать предупреждение о снижении качества спермы, которое нормализуется после отмены назначенного препарата.

Кроме того, медицинским специалистам рекомендовали рассказывать пациентам о перечисленных побочных эффектах при назначении препаратов финастерида.



**Штраф на 1,2 миллиарда долларов**

Одно из подразделений американского фармацевтического гиганта Johnson & Johnson оштрафовали на почти на 1,2 миллиарда долларов. Как сообщает United Press International, суд штата Арканзас наложил штрафные санкции на компанию Janssen Pharmaceuticals.

Суд признал фармкомпанию виновной в мошенничестве и нарушении правил реализации лекарств. По мнению судей, в 2003-м году при продвижении антигиперлипидного препарата "Риспердаль" (рисперидон) Janssen Pharmaceuticals скрывала или указывала неполную информацию о побочных эффектах лекарства.

(→ → → → стр. 9)



СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(← ← ← ← стр. 7, 8)

“Риспердал” назначался жителем штата Арканзас в рамках государственной программы оказания помощи Medicaid. За счет средств программы было оплачено почти 239 тысяч рецептов на препарат, выписанных пациентам. По решению суда, за каждый такой рецепт Janssen Pharmaceuticals заплатит пять тысяч долларов штрафа.

Ранее крупные штрафы за ненадлежащее продвижение “Риспердала” были наложены на Johnson & Johnson судами других американских штатов. В Техасе фармацевтическую компанию оштрафовали на 158 миллионов долларов, в Южной Каролине - 327 миллионов, в Луизиане - 258 миллионов.

#### Бывший гомеопат выступил с критикой гомеопатии

Эффективность гомеопатических средств не подтверждается в клинических испытаниях, сообщает The

Daily Telegraph со ссылкой на заявление Эдзарда Эрнста из Университета Экзетера, Великобритания.

Эдзард Эрнст - профессор Комплементарной медицины и в прошлом практикующий гомеопат, опубликовал статью в журнале британского биологического общества (Society of Biology) The Biologist.

Как пишет Эдзард Эрнст, гомеопатические методы лечения, которые поддерживает Национальная служба здравоохранения Великобритании, “биологически неправдоподобны”, а кроме того, гомеопатия может быть опасна для здоровья, поскольку иногда она заменяет такие научно доказанные медицинские процедуры, как вакцинация.

Имя профессора Эрнста, непримиримого критика методов лечения, чья эффективность не доказана, не входит в арсенал медицинской помощи, оказываемой NHS, стало широко известно после

того, как он обозвал принципа Уэльского “продавцом змеиного масла” за то, что тот поддерживает необоснованную и отвергает доказательную медицину.

По данным The Daily Telegraph, NHS ежегодно тратит на гомеопатию около четырех миллионов фунтов стерлингов. В основе гомеопатии лежит теория о том, что больного можно излечить, подвергнув воздействию сильно разбавленной субстанции, которая у здорового человека вызовет симптомы, подобные симптомам заболевания. Малые концентрации, как считают гомеопаты, запускают природные механизмы, уменьшающие симптомы заболевания вплоть до полного самозлечения.

В своей статье профессор Эрнст утверждает, что эти представления “противоречат законам физики, химии и фармакологии, а потому гомеопатия биологически неправдоподобна”.

Кроме того, Эрнст обращает внимание на то, что гомеопаты часто советуют своим пациентам избегать иммунизации, и это, по мнению критика, одна из главных причин низкого уровня вакцинации населения.

“Стратегия использования гомеопатических средств как плацебо может быть действенной только в том случае, если доктора скрывают правду от своих пациентов”, - добавляет он.

Гомеопаты утверждают, что предлагаемый ими метод лечения не подходит для клинических испытаний общепринятого дизайна потому, что они не принимают во внимание позитивный эффект, который обнаруживается при наблюдении больных.

“Не имеет смысла расходовать средства налогоплательщика на то, чтобы сделать доступными методы лечения,

(→ → → → стр. 10)

Family owned and operated refrigerated carrier since 1979.

We don't treat you like a number, ask our drivers.

Industry leading compensation package.

Our average driver earns \$52,000 per year.

You choose how long to stay out.

Immediate openings for solo

and team OTR drivers.

Industry leading miles.

No HazMat, No touch freight.

**PRIDE**  
**TRANSPORT**  
SALT LAKE CITY, UTAH

**2011 BEST Fleets**  
**TO DRIVE FOR**

[www.Pridetransport.com](http://www.Pridetransport.com)  
800-877-1320

СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(← ← ← стр. 7, 8, 9)

которые не проверялись по жестким стандартам. Однако это именно то, что имеет место в случае гомеопатического лечения, и это нужно прекратить", считает исполнительный директор Society of Biology Марк Даунс.

Представитель британского неформального объединения Sense About Science, которое занимается опровержением лженаучных заявлений и неверных интерпретаций научных данных, Сайл Лейн в свою очередь отмечает, что "если лечение, подобное гомеопатии, предоставляется Национальной службой здравоохранения, люди могут подумать, что оно имеет такую же доказательную базу, как методы традиционной медицины. Это вводит людей в заблуждение, поскольку они представляют себе то, чего на самом деле нет."



Недостаток сна и диабет

Американские ученые выяснили, что недостаток сна повышает риск развития сахарного диабета второго типа, сообщает Fox News. Исследование провела группа специалистов Медицинской школы Гарвардского университета. Отчет об их работе опубликован в журнале Science Translational Medicine.

Для участия в эксперименте ученые отобрали 21 здорового добровольца. На время всего исследования их поселили в лабораторию. В течение трех недель участники كانوا давали спать менее шести часов. Кроме того, исследователи увеличили длительность обычного дня человека цикла сон-бодрствование с 24 до 28 часов. После этого в течение девяти дней ученые восстановили нор-

мальную длительность указанного цикла.

По данным исследования, недостаток сна вызвал повышение уровня глюкозы в крови добровольцев. При этом у некоторых участников значение исследуемого показателя приблизилось к уровню, характерному для диабетиков. В течение восстановительного периода уровень глюкозы у добровольцев нормализовался.

Ученые выяснили, что из-за нехватки сна выработка инсулина у добровольцев после приема пищи снизилась в среднем на 32 процента. В связи с этим исследователи заключили, что продолжительное лишение сна может спровоцировать развитие сахарного диабета.

## Запрет на публикации

Рон Фаучиер из Медицинского центра Эразма в Роттердаме, Нидерланды, чья работа по высоко патогенному генетически модифицированному вирусу птичьего гриппа H5N1 была в центре международных дискуссий, заявил о своей готовности "бросить вызов правительству" и отправить статью в Science, не запрашивая разрешения голландских властей, сообщает Nature News.

В ответ на это заявление представитель правительства заметил, что подобное действие может повлечь за собой наказание.

Статья Фаучиера — одна из двух, описывающих создание генетически модифицированных вирусов H5N1, которые приобрели способность распространяться среди млекопитающих. Автор второй работы, Йошироу Канаока из Университета Висконсин-Мэдисон, вместе с коллегами представлял ранее статью для публикации в Nature.

Обе работы ранее были отклонены редакциями под давлением Национального научно-консультативного совета по биобезопасности США, который счел невозможной открытую публикацию всех данных в виду угрозы биотерроризма.

В конце марта, после

обнародования выводов экспертной группы ВОЗ о бесмысленности публикации неполных научных отчетов, NSAAAB пересмотрел свою позицию. По итогам голосования (12 против шести) было принято решение о публикации отредактированной версии статьи Фаучиера, за публикацию полной версии нового варианта статьи Канаоки члены совета по биобезопасности проголосовали единодушно.

Условием публикации, по итогам совещания экспертов ВОЗ, стало соответствующее разрешение, которое должно выдать правительство Нидерландов.

В начале апреля Фаучиер пожаловался в прессе на то, что несмотря на решение NSAAAB и редакцию, которой подверглась рукопись статьи, контрольные органы голландского правительства препятствуют ее публикации в Science.

В то же время представитель Министерства экономики, сельского хозяйства и инноваций Нидерландов Ян ван Дипен заявил о том, что никакой заявки на разрешение публиковать статью от Медицинского центра Эразма к ним не поступало, а потому принятие решения о выдаче такого разрешения в настоящее время не представляется возможным.

Ситуация должна проясниться на следующей неделе. Правительство Нидерландов планирует провести встречу экспертов для оценки риска и пользы от публикации данных по созданию и исследованию высоко патогенных вариантов опасных вирусов.

Как отмечает Nature News со ссылкой на другого представителя Министерства экономики, сельского хозяйства и инноваций, Синди Хейджра, в случае публикации статьи без разрешения властей, ученому грозит штраф в 78 тысяч евро или шесть лет тюрьмы.

## Разработан анализ крови для определения депрессии

Американские ученые разработали анализ крови, с помощью которого можно диагностировать клиническую

депрессию, или большое депрессивное расстройство (БДР), сообщает CBSNEWS. Исследование Быв Рейей из Северо-западной медицинской школы в Чикаго опубликовано в апрельском номере журнала Translational Psychiatry.

Большое депрессивное расстройство характеризуется комплексом симптомов и мешает нормальной жизнедеятельности человека. Для выявления БДР и определения его тяжести ВОЗ разработала тест самооценки — так называемый опросник большой депрессии, каждый пункт которого относится к одному из симптомов заболевания.

Для разработки более точной методики определения БДР группа профессора Рейей ранее провела два исследования на модельных животных и выявила 26 генетических маркеров этого заболевания. На основе обнаруженных биомаркеров ученые создали анализ крови и отобрали для участия в исследовании 28 подростков, 14 из которых были здоровы. Вторая половина участников имела диагноз БДР и ранее не проходила лечение от этого заболевания. Все подростки были в возрасте от 15-ти до 19-ти лет.

Ученые выявили отличия 11-ти генетических маркеров у больных и здоровых подростков. Также они обнаружили, что 18 биомаркеров различаются у пациентов с БДР и у тех пациентов, депрессия которых сопровождается страхами и тревожностью.

"Эти 11 генов, вероятно, вершина айсберга, поскольку клиническая депрессия является комплексным заболеванием. Они подтверждают, что мы можем диагностировать БДР по анализу крови", — отметила Рейей.

"Это очень интересная работа, которая может помочь не только с выявлением биомаркеров, но и с идентификацией генов, которые связаны с заболеванием", — подчеркнул профессор Майкл Тэйс.

В структуре бактериофага нашли железное "жало"

(→ → → стр. 11)



СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(← ← ← ← стр. 7, 8, 9, 10)

Международная группа ученых уточнила структуру белка, с помощью которого вирусы поражают бактериальные клетки. Как сообщает New Scientist, исследование провела группа специалистов под руководством Петра Леймана из Федеральной политехнической школы Лозанны, Швейцария. Отчет об их работе опубликован в журнале Structure.

Лейман и его коллеги из России и США изучали молекулярный механизм, благодаря которому бактериофаги впрыскивают в микробную клетку собственный генетический материал. Ведущую роль в этом процессе играет белок, формирующий хвост флага. С помощью этого белка вирус прокалывает оболочку бактериальной клетки, после чего вводит в нее свою нуклеиновую кислоту (ДНК или РНК).

Ученые проанализировали строение концевых участков этого белка у двух фагов с помощью рентгеновской кристаллографии и электронной микроскопии. Они выяснили, что наконечник белковой молекулы диаметром около нанометра сохраняет жесткую структуру за счет расположенного в центре атома железа, который образует ионные связи с шестью аминокислотами.

Лейман отметил, что, несмотря на полученные результаты, некоторые детали механизма впрыскивания генетического материала в бактерию остаются неизученными. По его словам, после пенетрации бактериальной

мембраны наконечник хвостового белка, выполняющий роль крышки, долженделиться, чтобы нуклеиновая кислота поступила в микробную клетку. Однако ученым пока не удалось зафиксировать этот момент.

На следующем этапе работы группа Леймана планирует продолжить изучение молекулярных механизмов проникновения в бактериальную клетку на примере других фагов.



Сок лайма и солнечный свет

Американским ученым удалось дезинфицировать воду при помощи солнечного света и сока лайма так же хорошо, как при кипячении, сообщает EurekAlert!. Профессор Келлог Шваб с коллегами из Блумбергской школы общественного здоровья при Университете Джона Хопкинса опубликовали результаты исследования в апрельском номере American Journal of Tropical Medicine and Hygiene.

Дезинфекция воды при помощи солнечного света — один из широко распространенных способов получения питьевой воды в низкодоходных регионах. Применение

этой методики, рекомендованной UNICEF, позволяет существенно уменьшить заболеваемость диареей. При ее использовании следует наполнить пластиковую бутылку одним или двумя литрами воды, а затем выставить емкость на солнце минимум на шесть часов. В облачную погоду это время увеличивается до 48-ми часов.

Для уменьшения времени дезинфекции Шваб с коллегами использовали солнечный свет в сочетании с соком лайма, в котором содержатся псоралены — вещества, образующие связи с пиримидиновыми основаниями (в частности, с урацилом, цитозином и тиминном) под действием ультрафиолета. После присоединения псораленов меняется структура ДНК бактерий, вследствие чего прекращается их размножение.

Авторы работы наполнили пластиковые бутылки водой, содержащей кишечную палочку, бактериофаг MS2 и мышиный норовирус. В качестве вспомогательных веществ был добавлен сок лайма, его суспензия или синтетические псоралены. После воздействия на жидкость солнечного света и ультрафиолетового излучения исследователи обнаружили существенное уменьшение концентрации кишечной палочки и бактериофага в бутылках с добавлением сока лайма или суспензии в сравнении с водой, которую просто выставляли на солнце. Количество норовирусов при этом уменьшилось незначительно.

Исследователи пришли к выводу, что лимонная кислота и псоралены под действием ультрафиолета совместно влияют на популяцию микроорганизмов. "Предшествующие исследования показали, что половина кокк заняты людьми с заболеваниями, связанными с некачественной питьевой водой. Дезинфекция воды солнечным светом в сочетании с соком лайма (30 миллилитров сока на 2 литра воды) уменьшает содержание кишечной палочки всего за 30 минут. Такого же результата можно достичь при кипя-

чении", — отметил Шваб.

## Успешно испытаны растворяющиеся сосудистый стент

Японские ученые успешно испытали сосудистый стент, который растворяется в течение нескольких лет, сообщает HealthDay. Отчет об исследовании, проведенном группой специалистов под руководством Кунихико Косуги из Медицинского центра префектуры Сига, опубликован в журнале Circulation.

Растворяющиеся стенты были разработаны японской компанией Kyoto Medical Planning. При создании этих медицинских изделий использовался материал, полученный из кукурузного крахмала. В настоящее время стенты изготавливаются преимущественно из металла. Иногда их покрывают слоем лекарств, которые препятствуют образованию тромбов из-за наличия инородного тела в просвете сосуда.

В период с сентября 1998-го года по апрель 2000-го года 50-ти японцам было установлено 84 стента Игаки-Тамаи. За время исследования скончались семеро участников, один из которых умер от болезни сердца. Кроме того, было зафиксировано четыре инфаркта миокарда и два случая образования тромбов в месте установки стента.

По данным исследования, выживаемость, а также частота развития осложнений у пациентов соответствовали значениям аналогичных показателей для больных, которым установили металлические стенты. В среднем стенты Игаки-Тамаи полностью растворились в течение трех лет. При этом никаких изменений сосудистой стенки в месте их установки зафиксировано не было.

## Продолжительность родов в США выросла

Средняя продолжительность родов в США увеличилась на два с половиной часа за полвека, сообщает Fox

(→ → → → стр. 13)



Доктор Роман Березовский, М.Д. специалист по лечению боли и физической реабилитации.

В новом офисе мы предлагаем полный комплекс оздоровительных программ для уменьшения боли и укрепления здоровья в целом: Традиционные Медикаменты, Уколы (в суставы, шею, спину и т.п.),

Лекарственные растения, Костно-мышечные манипуляции (хиропракторы) и реабилитация, массаж, иглоукалывание, программы по правильному питанию, физкультуре и уменьшению веса и многое другое!

**ПРИХОДИТЕ К НАМ И ВЫ ПОЧУВСТВУЕТЕ РАЗНИЦУ!!!**

**Integrated Pain and Health Center**

5261 N. Port Washington Road, Suite 101, Glendale, WI 53217

Phone: 414-967-9000, Fax 414-332-3712

**ROMAN BEREZOVSKI, M.D.**

## ДОСТИЖЕНИЯ МЕДИЦИНЫ ИЗРАИЛЯ



Робот для выдачи лекарств

Медицинский центр Гильель Яфэ, расположенный в Хадере, стал первым, и пока что единственным медицинским центром в Израиле, в котором лекарства пациентам выдает робот. Таким образом, в медицинском центре экономят силы и время медицинского персонала, а также сводят к минимуму риск различного рода ошибок, могущих случиться при раздаче лекарств большому количеству пациентов.

Усовершенствованная роботизированная система, которая в прошлом месяце была привезена и задействована в медицинском центре Гильель Яфэ, находится в аптеке медицинского центра, и производит распределение лекарств во все

отделения медицинского учреждения, посредством идентификации информации относительно медицинской информации о пациенте и рецепта на лекарства, предписанные пациенту врачом.

После получения рецепта аптекарь заносит его в компьютер, в систему клинического анализа рецептов, после чего, сверившись с историей болезни пациента, система позволяет подобрать для него наилучшие медикаментозные средства, исключая "столкновение" активных веществ различных препаратов и прочие негативные эффекты.

После этого, роботу отдается распоряжение, согласно которому он отпускает нужное количество и нужную дозировку лекарств, одновременно также проверяя целостность упаковок медикаментозных препаратов и их срок годности.

После этого робот печатает рецепт и рекомендацию по приему лекарств для пациента, включая дату и время,

в которое следует принять данные медикаменты, и присоединяет отпечатанную рекомендацию к пакету лекарств, с индивидуальным кодом и данными пациента.

Данные пакеты передаются в соответствующие отделения, персонал которых производит выдачу лекарств, развозя их на специальных тележках, на которых указаны данные пациента.

В случае если пациент покинул медицинское учреждение, пакет с лекарствами возвращается в аптеку, где робот проверяет ее целостность и срок годности. В случае отсутствия нарушений, лекарства возвращаются в общий запас медикаментозных средств, для их повторного использования в будущем.

## Тяжелый груз без проблем

Если вам предстоит перенести тяжелый груз, будь то лагерьное снаряжение или пострадавший человек, то гораздо легче нести его на

спине, чем на руках, особенно с помощью приспособления IPC (Injured Personnel Carrier), являющегося израильским изобретением, на приобретение которого было подано уже более трех тысяч запросов.

IPC весит всего три четверти фунта, но он может выдержать вес в 5000 фунтов и позволяет спасателю нести человека на своей спине. IPC, длиной в 12,5 футов, может складываться до размера не более чем десяти дюймов.

Это приспособление изготовлено из высокопрочного военного материала, и в сложенном виде оно достаточно мало, чтобы бросить его в походную сумку. Данное приспособление является весьма ценным для поисково-спасательных групп, для простых туристов и для сотрудников неотложной медицинской помощи.

В случае стихийных бедствий, катастроф и прочих чрезвычайных ситуаций, эвакуация пострадавших явля-

(→ → → → стр. 13)

Время "обновить"  
свою внешность...

# Mini-Facelift

For as  
little as

# \$178

Per Month

Most procedures are performed in our private, AAAASF-accredited surgical facility under local anesthesia. With minimal down-time, you can feel and look your best for less.

Огромный sale - Free Prevelle Silk dermal filler.

[www.lookbetterforless.com](http://www.lookbetterforless.com)

**Edward J. Domanskis, M.D.**  
Certified by the American Board of Plastic Surgery  
(949) 640-6326





## ДОСТИЖЕНИЯ МЕДИЦИНЫ ИЗРАИЛЯ

(← ← ← ← стр. 12)

ется одним из наиболее важных вопросов, решать который надо немедленно и эффективно.

Кроме того, возможно, что возникнет необходимость в транспортировке людей на большие расстояния, что вполне возможно сделать вручную. Взрослый, здоровый человек может принять на спину большой вес, если «установить» и закрепить его как следует.

Приспособление IPC позволяет переносить пострадавших на спине, тем самым, освободив руки спасателя, и позволяя ему использовать их, чтобы выбраться из опасного места, например, из оврага или замкнутого пространства.

Данное приспособление будет полезно не только в экстремальных случаях, но даже в том случае, если в туристическом походе ваш друг подвернул ногу или ушибся и не в состоянии самостоятельно передвигаться.

IPC может спасти здоровье и жизнь человека и в прочих подобных ситуациях, в которых скорая помощь не может добраться до места бедствия и даже не всегда возможно воспользоваться носилками для переноса пострадавших людей.

## Неделя осведомленности об эпилепсии

Правильное лечение и наблюдение за ребенком или взрослым пациентом с эпилепсией могут позволить 70 % из них жить нормальной

жизнью, как считают израильские и международные эксперты по данному заболеванию.

Прходящая в Израиле Неделя осведомленности относительно эпилепсии проводится с целью повышения информативности по вопросам эпилепсии среди широкой общественности и среди семей людей, страдающих данным заболеванием.

Эпилепсия - расстройство мозга, при котором у человека наблюдаются повторяющиеся и непредсказуемые припадки или судороги - эпизоды нарушения мозговой деятельности, - которые вызывают изменения во внимании и поведении.

При эпилепсии необратимые изменения в тканях головного мозга делают мозг слишком возбудимым, что «побуждает» его отправлять аномальные электрические сигналы. Эпилепсия может быть связана с заболеванием или травмой, которая повлияла на мозг, но нередко причины эпилепсии бывают неизвестны.

Данное заболевание затрагивает 0,7 процента населения, детей и взрослых. При эпилепсии семи из каждых десяти пациентов может помочь медикаментозное лечение. Для остальных показана операция.

В медицинском центре «Хадаса» недавно был открыт междисциплинарный центр для лечения эпилепсии во всех возрастных группах. Медицинская команда, работающая в центре, включает в себя

неврологов, нейрохирургов, психиатров, радиологов, диетологов.

Израильские медики отмечают, что при эпилепсии коррекция состояния пациентов нередко может быть проведена даже в самых сложных случаях, которые сами пациенты считают безнадежными.

На сегодняшний день, в Еврейском университете Иерусалима, ученые объединили усилия по проведению исследований, которые, как ожидается, приведут к прорыву в исследованиях функционирования головного мозга и лечению эпилепсии.

## Самые опасные «убийцы» пациентов

Как известно, именно инфекции внутри медицинского учреждения являются «самыми главными» убийцами пациентов в США и Европе. Данная проблема существует и в Израиле, и в прочих странах мира. И даже принимая все меры предосторожности, никто не застрахован от «супербактерий» порожденных чрезмерным или неправильным использованием антибиотиков.

Люди с ослабленной иммунной системой, новорожденные и пожилые люди особенно легко становятся добычей для этих бактерий.

Найти решение проблемы удалось израильскому профессору, который разработал специальный диагностический комплект - средство, позволяющее немедленно обнару-

жить присутствие всех инфекций, обладающих лекарственной устойчивостью.

В комплекте, разработанном израильским профессором из Еврейского Университета, имеются все материалы, необходимые для проверки наличия супербактерий в моче или крови. Анализ мочи или крови пациента практически сразу дает информацию, основываясь на которой можно немедленно заняться лечением инфекций.

Диагностический набор, также позволяет получить информацию о типе антибиотиков, которые могут быть полезны против инфекции, независимо от того, находится ли она в нижних дыхательных путях, мочевыводящих путях, в кишечнике или в брюшной полости.

Кроме того, эта технология в состоянии определить чрезвычайно лекарственно-устойчивые инфекции, так что пострадавшие пациенты смогут быть надлежащим образом изолированы и оптимальная методика их лечения может быть определена в течение нескольких минут, а не дней.

Диагностический комплект уже получил одобрение CE Mark - европейской «версии» Администрации США по контролю за продуктами и лекарствами. Достаточное количество диагностических комплектов может быть изготовлено в течение нескольких месяцев, и уже в течение короткого времени они станут доступны в США.

[www.israelinfo.ru](http://www.israelinfo.ru)

## СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(← ← ← ← стр. 7, 8, 9, 10, 11)

News. Эти данные были получены в ходе исследования, проведенного сотрудниками Национальных институтов здравоохранения (NIH) во главе с Кэтрин Лон.

Группа Лон проанализировала данные двух предыдущих исследований. Первое описывало около 39,5 тысячи родов при нормальном сроке беременности, которые были зафиксированы в США в период с 1959-й по 1966-й год. Во втором исследовании участвовали более 98-ми тысяч американок, родивших

в срок в период с 2002-й по 2008-й год.

По результатам исследования, у женщин, беременных первенцами, средняя продолжительность первого периода родов увеличилась на 2,6 часа. Среди ранее рожавших американок разница в длительности указанного периода составила два часа.

Исследователи также выяснили, что доля американцев, рожденных путем кесарева сечения, за полвека выросла в четыре раза и в 2002-2008-х годах составила 12 процентов.

Кроме того, значительно увеличилась и доля беременных, которым во время родов вводили обезболивающие в позвоночный канал. В 1960-х годах эпидуральная анестезия применялась лишь в четырех процентах родов, тогда как в 2000-х таким способом обезболивали 55 процентов женщин.

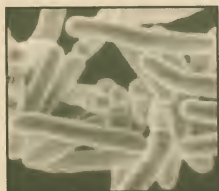
Началом родов считается появление регулярной родовой деятельности (так называемых «схваток»). Нормальная продолжительность родов для первородящих женщин со-

тавляет от 9-ти до 11-ти часов, максимальная - 18 часов. У женщин, рожающих повторно, процесс протекает быстрее - в среднем за 6-8 часов.

Максимально допустимая длительность повторных родов составляет 14 часов. В случае превышения максимальной продолжительности роды считаются затяжными.

[www.medportal.ru](http://www.medportal.ru)

## ПОД БРЕМЕНЕМ ТУБЕРКУЛЕЗА



МАРИНА АСТВАЦУРЯН

В последнем докладе Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по туберкулезу, который представляет данные 2010-го года, отмечено, что число людей, умирающих от этой болезни, достигло самого низкого уровня за десять лет. В России смертность от туберкулеза в 2010-м году (по сравнению с 2009-м годом) снизилась на семь процентов, а за пятилетний период с 2005-го по 2010-й годы - на 35 процентов. Усилия, предпринятые международными организациями, не прошли даром.

На этом оптимистичном фоне на авансцену выходят новые проблемы: туберкулез с множественной и широкой лекарственной устойчивостью и ВИЧ-ассоциированный туберкулез. Причем Россия по-прежнему в числе 22 стран с наибольшим бременем туберкулеза.

## Международные усилия

Эпидемия туберкулеза, отмеченная в начале 1990-х и достигшая пика в 2000-м году (заболеваемость — 90,4 больных на 100 тысяч населения, смертность — 20,6) привлекла внимание общественности и крупных организаций не сразу. Едва ли не единственной в то время организованной формой противостояния распространению заболевания стала программа, учрежденная и финансируемая Институтом открытого общества Джорджа Сороса. Ее целью было внедрение метода контроля над туберкулезом, разработанного ВОЗ. Программа обошлась Джорджу Соросу в 12 миллионов долларов, но оказалась не долгосрочной. Более важно то, что она положила начало

эффективному сотрудничеству.

В 2000-м году привлеченная Институтом Сороса организация Гарвардской медицинской школы "Партнеры во имя здоровья" совместно с фармацевтическим гигантом Eli Lilly предоставила препараты для лечения заключенных. Этот опыт стал распространяться по России.

С 2003-го года Eli Lilly поставляла в рамках программы ВОЗ два антибиотика по льготным ценам. В общей сложности было поставлено около семи миллионов ампул для лечения лекарственно-устойчивого туберкулеза в 42-х странах.

По словам директора отдела по работе с общественными и государственными организациями Eli Lilly Россия Ольги Морозовой, "главный показатель эффективности действий всех партнеров - это отчетное впервые за многие годы снижение смертности". "Туберкулез по-прежнему остается одной из самых социально значимых в мировом масштабе проблем. Микобактерии туберкулеза сегодня инфицированы одна треть населения мира.

Эпидемиологическая ситуация в России остается сложной, уровень основных показателей заболеваемости все еще высок, превышая аналогичные показатели в странах Европы в 5-8 раз", - подчеркнула Морозова.

Как отмечается в "Глобальном докладе о борьбе с туберкулезом" 2011-го года, за последние 20 лет уровень смертности от этого инфекционного заболевания снизился на 40 процентов. К 2015-му году ВОЗ намерена добиться двукратного сокращения смертности и значительного уменьшения как бремени туберкулеза, так и его распространенности.

## Новые формы

Накануне Всемирного дня борьбы с туберкулезом медицинская гуманитарная организация "Врачи без границ" распространила заявление, в

котором приводит данные, свидетельствующие о более высокой, чем предполагалось прежними оценками, распространенности в мире туберкулеза с множественной лекарственной устойчивостью (МЛУ-ТБ).

Специалисты объясняют возникновение множественной лекарственной устойчивости микобактерий туберкулеза неправильными схемами антибактериальной химиотерапии, незавершенным лечением, нерегулярным приемом лекарственных препаратов и перебоими в снабжении основными противотуберкулезными препаратами или их низким качеством.

Для лечения больных с микобактерией туберкулеза множественной лекарственной устойчивости требуется примерно два года, для лечения больных, зараженных чувствительными к основным препаратам штаммами микобактерий туберкулеза, - шесть-восемь месяцев. Препараты, используемые для лечения больных множественной лекарственной устойчивости микобактерий туберкулеза, намного дороже и менее эффективны. Таким образом важность своевременного выявления формы заболевания очевидна. По сведениям MSF качественная диагностика лекарственной устойчивости туберкулеза доступна менее чем пяти процентам больных, и только 10 процентов с МЛУ-ТБ имеют доступ к лечению, причем этот показатель гораздо ниже в странах с низким уровнем дохода, где заболеваемость наиболее высока. Особую озабоченность "Врачи без границ" вызывают ЮАР, Узбекистан и Мьянма.

Выступая на дискуссии, организованной компанией Eli Lilly в преддверии Всемирного дня борьбы с туберкулезом в Москве, руководитель клинико-диагностического центра Центрального научно-исследовательского института туберкулеза (ЦНИИТ) РАМН Ольга Демичева отметила, что самыми неблагоприятными по МЛУ-ТБ с множественной лекарственной устойчивостью

российскими регионами на сегодняшний день являются Урал, Сибирь и Дальний Восток.

ВИЧ-инфекция, ослабляя иммунную систему человека, ускоряет развитие туберкулеза. В свою очередь, активный туберкулез еще больше подавляет иммунную систему больных ВИЧ/СПИДом. При комбинации ВИЧ/туберкулеза оба патологических процесса ускоряют развитие друг друга.

Эпидемиологическая ситуация в странах с высоким бременем туберкулеза усугубляется распространением ВИЧ-ассоциированной формы заболевания. По данным ЦНИИТ РАМН, в мире 13 процентов больных туберкулезом являются также ВИЧ-инфицированными.

## Важность диагностики

Проблема туберкулеза с множественной лекарственной устойчивостью впервые дала о себе знать в 1999-м году, когда у больных были выявлены штаммы с устойчивостью к двум противотуберкулезным препаратам первого ряда, рифампицину и изониазиду.

Так совпало, что за год до этого был расшифрован геном возбудителя туберкулеза *Mycobacterium tuberculosis* (палочка Коха), и это помогло ученым довольно скоро разобраться в природе множественной лекарственной устойчивости и внедрить основанные на молекулярных взаимодействиях экспресс-методы диагностики МЛУ-ТБ. В частности, основанная на геномных данных тест-система "ТБ-Биочип", которую разработали ученые из Института молекулярной биологии им. В.А.Энгельгардта РАН, позволяет менее чем за сутки определять устойчивость возбудителя туберкулеза к антибиотикам первого ряда. Тест-система предназначена для определения точного типа мутации, приводящей к устойчивости возбудителя туберкулеза к рифампицину или изониазиду.



## ПИСЬМА РЕБЕ-ВСЕВИШНЕГО

## ВЕРА В Б-ГА УКРЕПЛЯЕТ

От редакции: Наступил еврейский месяц Ияр, аббревиатура которого соответствует словам на иврите: "Я Всевишний, исцеляющий тебя". Мы помним насколько важно состояние состояние здоровья для каждого из нас. И, поскольку, идея текущего месяца связана с выздоровлением от болезней, то самое время позабиться о своем здоровье, ведь это один из путей служения Всевишнему. Кроме этого в месяце Ияр, 14-го числа месяца, мы отмечаем "Второй Пейсах", идея которого заключается в словах "Нши то кейн фарфален" ("ничто не пропало"). И если человек не смог принести Пасхальную жертву в срок (14-го числа месяца Нисан), то Всевишний дает ему еще один шанс принести жертву спустя месяц после обычного Пейсаса. Обычно Второго Пейсаса также является необходимость есть мацу.

## МАЦА - ХЛЕБ ЗДОРОВЬЯ

"Стало мне известно, что он чувствует себя не так, как подобает, и его беспокоит боль в ноге. Этим ответом посылаю ему мое благословение на доброе здоровье в общем, и в отношении его боли в частности. Надеюсь, что он сможет сообщить мне добрые новости по этому поводу.

Несомненно известно ему объяснение Алтер Ребе в его "Святых посланиях" (глава 1), что вера называется "чресла и ноги", на которых держится все тело. И вот, приближается праздник Пейсах, когда в заслугу веры были наши отцы были освобождены из Египта. Поэтому мы и едим мацу, которая является хлебом веры, и она усиливает укрепление веры всего народа Израиля. Поскольку еврейское тело и еврейская душа связаны воедино (смотри "кунтрес"/сборник/ на Пейсах), то тело, как и душа получают питание от мацы - хлеба веры. В особенности, физические и духовные чресла и ноги.

Желаю ему скорейшего выздоровления." /источник - "Святые послания", т.4, стр. 250/.

## ПОД БРЕМЕНЕМ ТУБЕРКУЛЕЗА

(← ← ← стр. 14)

Национальные институты здравоохранения США (НИН) опубликовали недавно в журнале Tuberculosis программу создания и начала клинических испытаний противотуберкулезных вакцин нового поколения в ближайшем десятилетии. Действие новых вакцин, в отличие от применяемой во всем мире БЦЖ (ослабленного штамма коровьего туберкулеза), основано на выработке антител к отдельным белкам микобактерий туберкулеза. Одна из таких вакцин уже проходит испытания в Южной Африке. Клинические испытания российской гено-инженерной вакцины, созданной ЦНИИ

туберкулеза вместе с НИИ эпидемиологии и микробиологии имени Н.Ф. Гамалеи РАМН, по словам профессора Демикова, начнутся в 2012-м году.

Для лечения туберкулеза в настоящее время исследуются и возможности клеточных технологий. Как сообщила Ольга Демикова, ученые ЦНИИ-ИТ вместе с коллегами из Медицинского радиологического научного центра РАМН (Обнинск) провели испытания на ограниченной группе больных, которым пересадили клетки, продуцирующие легочный сурфактант.

www.medportal.ru

Наш информационный партнер: www.moshiach.ru

ЕВРЕЙСКАЯ ОБЩИНА  
"МОШИАХ СЕЙЧАС":

## СИНАГОГА:

утренние молитвы: понедельник, четверг,  
суббота - 10:00 a.m

food pantry: понедельник, четверг - 10:45 a.m  
заказ "Кадиша", молитвы за здоровье, Бар-  
мицвы по тел: 414-961-0234

## УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР:

Еврейский женский клуб - первое  
воскресенье  
каждого месяца

Уроки еврейской традиции для женщин:  
(запись по тел. 414-921-2092)

Уроки Торы:  
ежедневно (запись по тел. 414-364-2416)  
Ваши предложения направляйте по адресу:

3213 N Oakland, Milwaukee, WI, 53211  
e-mail: shloimo@gmail.com

АВИАБИЛЕТЫ  
В ЛЮБУЮ ТОЧКУ ПЛАНЕТЫ



**\$899**  
MOSCOW



**\$837**  
KIEV



**\$999**  
KISHINEV

\* Domestic flights from New York, NY. Flights are subject to change and availability. Travel between 2012-2013 and 2013-2014 only. \* Excludes taxes and fees. \* Bookings must be made 14 days in advance.



ТЕЛЕФОН 1.888.887.3060  
САЙТ WWW.MVTI.COM

## CAMBRIDGE APARTMENTS

Предлагаем прекрасные квартиры "Парк Авеню" (студии/или с одной спальней) для лиц от 62-х и старше.

Платите не более 30% ваших доходов.

Все коммунальные услуги включены в цену. Большой пентхаус с видом на центр Милуоки, двор, просторный конференц-зал, компьютерная комната с бесплатным выходом в Интернет, тренажерный зал, парковка.

Звоните Грегу, Шерри или Энн:

414-272-4155

## КУРЬЕЗНЫЕ СЛУЧАИ

## АЛЕКСЕЙ СТОПОВСКИЙ

Каждый год 1-го апреля СМИ публикуют шуточные материалы, стараясь разыграть читателей. Заметками, написанными по выдуманному повсюду, прелят все новостные ленты. Не желая оставлять читателей в дураках, в нашей редакции подготовили подборку забавных и курьезных случаев, которые, при всей своей анекдотичности, не являются первоапрельскими "шутками".

Сообщения о неожиданных действиях руководства двух медицинских учреждений вполне можно принять за праздничные розыгрыши. Кардиффская королевская клиника (Великобритания) извинилась перед своими больными за то, что им предложили использовать бубен для вызова персонала в комнату отдыха пациентов. Как рассказал один из больных, на случай поломки бубна в рекреации имелась пара маракасов.

Сотрудники детского отделения одной из клиник Гетеборга, Швеция, в свою очередь, выдали пациентам кастрюли и ложки. Эти предметы также предлагалось использовать, чтобы привлечь внимание медработников. Другое отделение гетеборгской больницы для тех же целей закупило партию колокольчиков.

## Дуракам везет

Описанные ниже ситуации необычны тем, что их участники в течение длительного времени не замечали последствий различных ранений. При этом самыми бесщепными пациентами выглядят жители Китая. В частности, Цы Ян съездила с велосипеда и упала лицом на обеденный стол. Спустя 11 лет после травмы она обратилась в госпиталь по поводу инфекции глаза. Компьютерная томография показала, что между глазным яблоком и стенкой глазницы пациентки застрял обломок палочки для еды. При этом зрение женщины не пострадало. Фермеру из провинции Хэбэй, в свою очередь, нашли томографию головы по

поводу участвовавших в судорогах, которые беспокоили мужчину на протяжении двух десятилетий. В ходе исследования выяснилось, что в правой височной области мозга пациента находится пуля. Фермер вспоминал, что 23-мя годами ранее он получил сильный удар в голову, после которого потерял сознание. По словам китадца, тогда он подумал, что в него выстрелили из рогатки.

Еще один житель Китая многие годы страдал от боли в животе. Рентгенографическое исследование показало, что в брюшной полости пациента находился 10-сантиметровый хирургический зажим. Мужчина рассказал об операции по поводу язвы желудка, которую он перенес 37 лет тому назад.

Однако лидером в этом списке стал 85-летний инженер из Москвы. Во время обследования медики обнаружили пулю, застрявшую в области большого отверстия затылочной кости черепа пациента. По словам мужчины, он получил огнестрельное ранение в область носа в возрасте трех лет. Однако врачи, к которым обратились его родители, не стали проводить ревизию раны, сославшись на высокий риск осложнений такого вмешательства.

## Ищи дурака

Ряд курьезных случаев связан с применением откровенно шарлатанских методов лечения, предлагаемых недобросовестными предпринимателями, которые заботятся исключительно о собственной выгоде. Например, в августе 2011-го года российская антимонопольная служба запретила рекламировать прибор "Живница". Рекламные материалы представляли обычный электролизатор как устройство для получения "живой" и "мертвой" воды, которую предлагалось использовать в гигиенических целях.

Минздрав Филиппин, в свою очередь, призвал местных жителей воздержаться от лечения импотенции гекконами. Целители из Юго-Восточной Азии издавна готовят снабоды из этих

ящериц, высушивая их, а затем растирая в порошок. Однако дальние всех пошло руководство индонезийской клиники Грия Балур, предложив клиентам лечение эмфиземы легких и даже аутизма с помощью табачного дыма. По словам сотрудников клиники, целебными свойствами обладает дым сигарет, изготовленных с применением нанотехнологий.

## Дурацкая затея?

Истории женщин, которым были имплантированы эмбрионы родственников, можно ошибочно назвать выдуманными. В частности, жительницы США Тина Кейд и Джаси Даленберг стали мамами собственных внуков, выносив по трое для своих дочерей.

Израильянка Ирит Котер-Козин при прохождении экстракорпорального оплодотворения (ЭКО), напротив, воспользовалась яйцеклеткой собственной матери. Девочка, появившаяся на свет в результате ЭКО, стала не только дочерью, но и сестрой Ирит. В июне 2011-го года хирурги из Салгренской университетской клиники в Гетеборге, Швеция, начали подготовку к пересадке матки 25-летней Саре Оттоссон. К настоящему времени в мире было выполнено лишь несколько таких операций. Однако уникальность описываемого случая состоит не только в том - донором органа для Оттоссон станет ее собственная мать. В случае успешного завершения операции шведка получит возможность выносить ребенка в той же матке, где проходило ее собственное внутриутробное развитие.

## Без шуток

В январе 2012-го года СМИ опубликовали видеозапись курьезного инцидента, который произошел в одном из

медицинских центров мексиканской столицы Мехико. Полицейский вертолет доставил в медучреждение донорское сердце, предназначенное 28-летней Эрике Эрнандес. Перевозившие орган врачи торопились и бежали от вертолета к зданию клиники. Из-за спешки один из них споткнулся, в результате чего упакованное в полистироловый пакет сердце выпало из контейнера со льдом. Медики не растерялись и быстро положили орган обратно в контейнер. Глава медицинского учреждения позже подтвердил, что трансплантация была проведена успешно, донорское сердце прижилось и выполняет свои функции. Через несколько недель Эрнандес выписали из стационара.

Наконец, одним из самых невероятных за прошедший год стало происшествие с 54-летним жителем американского штата Миннесота. Говард Снитцер перенес обширный инфаркт и, потеряв сознание, упал на улице около заправки. Двое ее работников проверили пульс пожилого мужчины и стали делать ему непрямой массаж сердца. В течение 15-ти минут к ним присоединились более двух десятков прохожих. Попеременно сменяя друг друга, они реанимировали Снитцера на протяжении полутора часов, пока на место не прибыла бригада медиков. Чтобы возобновить сердечную деятельность пострадавшего медработникам понадобилось 12 разрядов дефибриллятора. Длительная остановка сердца американца не привела к повреждению жизненно важных органов лишь благодаря усилиям добровольцев, случайно оказавшихся поблизости. Эти 25 человек проявили себя настоящими героями, без дураков.

www.medportal.ru



**888-460-8269**

ПОЖЕРТВУЙТЕ ВАШУ МАШИНУ  
СИНАГОГЕ И ПОЛУЧИТЕ  
МАКСИМАЛЬНУЮ СКИДКУ НА  
ВАШИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННУЮ  
ЗАКОНОМ!



## ОПАСНОСТИ ВЕСНЫ

...Вот и наступила весна, которую так сильно ждали. Большинство людей радуется наступлению теплых денюков и первым лучам весеннего солнца. Большинство, но не все. Люди, страдающие от аллергий, заранее закупуют антигистаминами и проходят курсы сенсibilизирующей терапии. Ведь именно весной обостряется подавляющее большинство аллергических заболеваний.

Аллергия, однако, бывает не только на цветущие растения, шерсть животных, пищевые продукты или бытовую пыль. Как бы ни странно это звучало, довольно часто встречается аллергическая реакция на самый простой солнечный свет, а точнее, на ультрафиолетовое излучение. Называются данные патологические состояния фотодерматозами. Данное отклонение, согласно оценкам специалистов, встречается практически у каждого десятого человека. Разумеется, внутри этих 10 процентов населения проявления болезни могут варьировать от практически незаметных до крайне тяжелых.

Фотодерматозы - группа заболеваний кожи, обусловленных повреждающим действием солнечного света, они характеризуются разнообразными кожными высыпаниями, жжением, зудом и другими симптомами.

Фотодерматозы обычно встречаются у женщин в возрасте от 20-ти до 30-ти лет. Болеют чаще всего жители северных широт, которые сталкиваются с воздействием

солнечного света непривычной для них интенсивности - например, во время отпуска на море. Есть даже особая форма болезни, которая характерна для североамериканских индейцев и является генетической - "солнечная почесуха".

Страдающие одной из форм порфирии - болезнью Гюнтера - не могут есть чеснок, так как сульфоновая кислота, входящая в его состав, усиливает повреждение, вызываемые заболеванием. Губы из-за высыхания кожи вокруг рта растягиваются так, что становятся видны клыки, а на зубах откладывается красноватый порфирин. Говорят, именно порфирия дала начало легендам об уродливых и зубастых вурадалах, которые не могут выходить на солнечный свет.

Кожная порфирия - это заболевание кожи, возникающее в результате нарушения синтеза пигментов порфиринов в печени или костном мозге. Данное заболевание может быть как врожденным, так и приобретенным, в результате применения определенных лекарств - эстрогенов, синтетических противоязвительных препаратов и т.п.

У больных этим недугом кожа под действием солнечного света приобретает коричневый оттенок и постепенно истончается, в конце концов лопаясь. В результате она постепенно покрывается множественными мелкими рубцами, шрамами и язвочками.

Фотодинамические реак-

ции - появляются из-за влияния солнечных лучей на те или иные вещества, которые находятся в поверхностном слое кожи и чрезвычайно чувствительны к воздействию солнечного света определенного спектра. Могу т вызываться либо воздействием ультрафиолетового излучения на кожу человека, в организме которого присутствует сенсibilизирующий агент, вызывающий реакцию иммунного ответа (фотоллергические реакции).

Фотоллергические реакции характеризуются участием клеток иммунной системы и часто встречаются у людей, страдающих от аутоиммунных и аллергических болезней, кроме того их могут вызывать некоторые лекарственные вещества.

Что делать, чтобы не болеть фотодерматозами? Практически любой фотодерматоз требует полноценного обследования у врача-иммунолога, чтобы точно установить причину болезни. Современные медицинские технологии позволяют не только успешно купировать обострение болезни, но и предотвращают возникно-

вание рецидивов болезни в дальнейшем.

"Скорой помощью" в этой болезни являются принимаемые местно и во внутрь противоаллергические средства. При лечении фотодерматоза в первую очередь стараются исключить или уменьшить действие фотосенсибилизаторов, а также назначают препараты, имеющие фотозащитные свойства (в основном это витамины).

Что касается профилактики болезни, то есть несколько довольно простых советов, которые помогут избежать обострений: носите одежду, которая предотвратит попадание прямых солнечных лучей на кожу; используйте специальную защитную косметику; старайтесь не использовать духи, одеколоны и декоративную косметику в солнечные дни - входящие в их состав эфирные масла могут спровоцировать развитие фотодерматоза. Благодаря всем этим подходам, практически все формы нетяжелых фотодерматозов могут быть излечены.

[www.medportal.ru](http://www.medportal.ru)

ИЗУЧЕНИЕ ЕВРЕЙСКИХ  
ТРАДИЦИЙ

ПРИГЛАШАЕМ ЖЕНЩИН

КАЖДОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ

С 6:00 ДО 7:00 Р.М

В СИНАГОГЕ "МОШИАХ СЕЙЧАС"

3213 N. OAKLAND AVE.

MILWAUKEE, WI

414-455-1336

Friendly, personal service  
that's close to home.

Glendale 7020 N. Port Washington Rd. 414-351-7400  
Mequon 10509 N. Port Washington Rd. 262-240-1212  
Milwaukee 2590 N. Downer Ave. 414-961-5800



Associated Bank

Associated Bank, N.A. is a Member FDIC and Associated Banc Corp. 01/12 1132



AssociatedBank.com

# Pick'n Save®

Посетите наши магазины с большим выбором кошерных мясных и молочных продуктов в Mequon и Shorewood.



А также вы найдете там самый большой выбор свежих продуктов в округе.

• **Bay View**  
250 W. Holt Ave.  
414-769-1106

• **Brown Deer**  
920 N. Green Bay Rd.  
414-354-6653

• **East Point**  
605 E. Lion St.  
414-272-6677

• **Mequon**  
11300 N. Port Washington Rd.  
262-241-6721

• **Shorewood**  
4145 N. Oakland Ave.  
414-967-9218

• **Metro Market**  
1123 N. Van Buren  
414-273-1928

• **Glendale**  
6969 N. Port Washington Rd.  
414-351-0298

*Conveniently  
located near you*

## ЗДОРОВЫЙ СМЕХ

### ПОЧТИ КАК В ЖИЗНИ

В Москве из чисто русского осталась только погода.

- Когда мне грустно, с я достаю с полки Элгара По, Петарку, Тирсо де Молина...  
- А я "Джек Даниэлс" "Хосе Куэрво", "Джони Уолкер"...

Ранним весенним утром сантехник Сидоров был найден убитым в подъезде своего дома. Соседи утверждают, что видели его таким уже не раз.

- Мама, я уже взрослый, мне 25 лет! Если я хочу "Хбох", то я куплю "Хбох". Дай денег!

- Здравствуйте, это мо-  
лодёжное радио?

- Да...  
- И сейчас меня так все слышат?  
- Да, вы в прямом эфире.  
- И в магазинах и на рынках?  
- Да, и в магазинах и на рынках.

- Хорошо... Моня, ты меня слышишь, молоко не покупай, бабушка уже купила!

- Какой самый популяр-  
ный украинский писатель?

- Виктор Янукович.  
- Это почему?  
- Ну если он смог зарабо-  
тать на своей одной книге 16 миллионов гривен, значит каждый житель Украины покупает ее по несколько раз!!!

А вы смотрите даже  
лучше, чем выйдете...

Для людей, которые ус-  
пешно борются с лишним  
весом, налажен выпуск спе-  
циальных холодильников. До  
обеда, после открытия дверцы  
холодильника, загорается зе-  
лёная лампочка освещения.  
Ближе к вечеру свет меняется  
на жёлтый, а после шести  
часов загорается красный  
свет.

Когда пессимист достаёт  
из стиральной машины не-  
чётное количество носков, он  
думает: "Ну вот, носка не  
хватает..." А оптимист: "О,  
классно, запасной носок!"

В семье Рабиновичей про-  
исшествие.

- Япша, беда! Наш Моня  
проглотил пятьдесят копеек.  
Надо срочно врача вызывать!  
- Нет смысла, - спокойно  
говорит Рабинович. - Он  
возьмёт с нас пятьсот рублей,  
а вытащит всего лишь пять-  
десят копеек.

Скорость звука - довольно  
странная штука. Родители  
что-то говорят тебе в двадцать  
лет, а доходит только к сорока.

- Папа, это только в России  
люди плюют в телевизор,  
разговаривают со своим ав-  
томобилем и считают лучшим  
другом того, с больше всех  
выпили водки?

На экзамене по матема-  
тике один студент загнул  
такое, что даже параллельные  
линии пересеклись.

Главврач психдиспансера  
вызывает пациента на очеред-  
ную беседу:

- Итак, вы продолжаете  
утверждать, что вы Наполеон,  
и в ваппе подчинении нахо-  
дится 70 тысяч солдат и  
офицеров...

- Что за чушь?! Вы в своём  
уме, доктор?!

- О, вижу, вы идёте на  
поправку! Дело к выпiske!  
Так как оно на самом деле?

- Я же вчера 25 тысяч при  
Ватерлоо потерял!

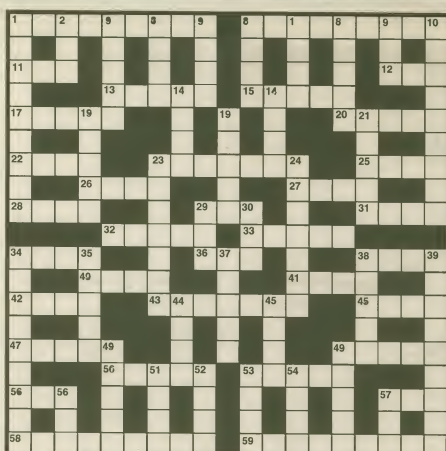
В детстве мама запрещала  
мне общаться с такими людь-  
ми, каким я сейчас стал...



## КРОССВОРД № 31

## По горизонтали:

1. Голландский живописец, автор картины "Заговор Юлия Цивилиса".
6. Передача мыслей на расстоянии.
11. Тротил.
12. Отрядительное сооружение, защищающее акваторию порта от наводнения.
13. Почетное звание.
15. Странный человек.
17. Охотник-профессионал.
20. В старину: три копейки.
22. Город во Франции.
23. Хищное млекопитающее с пушистым хвостом.
25. Колущее оружие.
26. Французский писатель, автор романа "Королева Марго".
27. Криволинейное перекрытие проёма в стене или пролета между двумя опорами.
28. Помещение для сушки снопов.
29. Эпоха.
31. Административно-территориальная единица в России.
32. Один из основоположников квантовой теории в физике.
33. Ядовитая змея.
34. В спорте: обманное движение.
36. "Волчок".



38. Житель государства Тунис.
40. Овечья шерсть.
41. Стихотворение А.С. Пушкина.
42. Углубление в стене.
43. Приспособление для хранения одежды.
46. Атмосферное явление.
47. Семья итальянских мастеров смычковых изделий.
49. Японский боксер (тайский бокс).

50. Арендная плата.
53. Горизонтальная подземная горная выработка.
55. Распространенное польское мужское имя.
57. Система условных обозначений сигналов.
58. Перевод денег.
59. Американский кинофильм (1993-й г.), главную роль в котором сыграл Пирс Броснан.

23. Адмирал флота, погибший в Русско-Японской войне.
23. Название Крыма в средние века.
29. Валютная единица Европы.
30. Земноводное, обитающее в Южной и Центральной Америке.
34. Подземная основа здания.
35. Большая дорога.
37. Модель автомобиля "Сузуки".
38. Помещение для ремонта самолетов.
39. Звание артиллериста в царской армии.
44. Хищное млекопитающее с темно-желтым мехом.
45. Остров в Средиземном море.
48. Снежный барс.
49. Отклонение от курса.
51. Приток реки По.
52. Музыкальный инструмент.
53. Житель одного из европейских государств.
54. Узкая полоска из кожи, соединяющая верх обуви с подошвой.
56. Дерево с гибкими ветвями.
57. Крупное морское млекопитающее.

**АВТОР СОСТАВИТЕЛЬ**  
**АБРАМ ГУРЕВИЧ**  
**МИЛУОКИ**

Ответы на предыдущий  
кроссворд:

## По горизонтали:

1. Вашингтон. 4. Каллиграф.
8. Аут. 9. Сет. 11. Тик. 13. Акт.
14. "Ева". 15. Реалия.
16. Сметка. 17. Липадия.
18. Овес. 22. Перу. 23. Сабра.
25. Фрегат. 26. Банджо.
29. Тенета. 31. Бранча.
34. Хомик. 37. Моль. 38. Нуга.
40. Труба. 42. Оказия.
44. Наблус. 46. Оре. 47. Кит.
49. Ава. 50. Цна. 51. Сук.
52. Таратайка. 53. Балаклава.

## По вертикали:

1. Ватерполо. 2. Нутрия.
3. Тора. 5. Лигра. 6. Истома.
7. Фиксатур. 8. Ара.
9. Ставка. 10. Тендер. 12. Кол.
19. Сыр. 20. Сегмент.
21. Кантата. 22. Паж.
23. Страх. 24. Абрек. 25. Фет.
27. Она. 28. Компонент.
30. Ель. 32. Чан.
33. Авансцена. 35. Огурец.
36. Ямайка. 39. Бизант.
41. Барсук. 43. Ана.
45. Люк. 46. Огий. 48. Трал.

**"...Не будь этих моральных принципов и ценностей, цивилизация вернулась бы к состоянию хаоса"**  
(из резолюции конгресса США)

1. Запрещение идолопоклонства.
2. Запрет проклинать Творца.
3. Запрещение кровопролития.
4. Запрещение воровства.
5. Запрещение прелюбодеяния.
6. Запрет есть органы животных, пока они еще живы.
7. Назначение судей.

**7 ЗАПОВЕДЕЙ ПОТОМКОВ НОЯ**  
(Заповеди народов мира, данные Ребе-  
Всевышним на горе Синай через Моисея)

## ИЮНЬ 2012 - СИСАН/ТАММУЗ 5772

Время зажигания субботних и праздничных свечей в городах, где распространяется "ГИ"



Женщины, девушки и девочки, зажигайте субботние и праздничные свечи!  
Время зажигания свечей - 25 минут до захода солнца в пятницу. Ни в коем случае нельзя зажигать свечи после захода солнца! Замужняя женщина зажигает две свечи и по одной свече за каждого ребенка, а девушки и девочки - только одну. Перед зажиганием свечей опустите несколько монет в копилку для пожертвований, затем зажгите свечи, закройте руками глаза и произнесите благословение: "Благословен Ты, Господь Б-г наш, Владыка Вселенной, который освятил нас своими заповедями и приказал зажигать свечи святой субботы!" После этого мысленно попросите Ребе-Всвышнего о благополучии вашей семьи и скажите: "Да живет наш Ребе-Б-г, Наш Учитель, Король Мошиха вечно!"

	6/1	6/8	6/15	6/22	6/29
АТЛАНТА (ДЖОРДЖИЯ)	8:25	8:29	8:32	8:34	8:34
БАЛТИМОР (МЭРИЛЕНД)	8:09	8:14	8:17	8:19	8:19
БОСТОН (МАССАЧУСЕТС)	7:57	8:01	8:05	8:07	8:07
БРУКЛИН (НЬЮ-ЙОРК)	8:03	8:08	8:11	8:13	8:13
ДЕНВЕР (КОЛОРАДО)	8:04	8:09	8:12	8:14	8:14
ДЕТРОИТ (МИЧИГАН)	8:45	8:50	8:53	8:55	8:55
КАНЗАС-СИТИ (МИССУРИ)	8:14	8:18	8:21	8:23	8:24
КЛИВЛЕНД (ОГАЙО)	8:36	8:41	8:44	8:46	8:46
КОЛАМБУС (ОГАЙО)	8:37	8:41	8:45	8:46	8:47
ЛАС-ВЕГАС (НЕВАДА)	8:03	8:07	8:10	8:12	8:12
Л.А.НДЖЕЛЕС (КАЛИФОРНИЯ)	7:42	7:46	7:49	7:50	7:51
ЛУИСВИЛЬ (КЕНТАКИ)	8:42	8:46	8:50	8:51	8:52
МАЙАМИ (ФЛОРИДА)	7:50	7:53	7:55	7:57	7:58
МИЛВОКИ (ВИСКонсин)	8:00	8:05	8:08	8:10	8:10
МИННЕАПОЛИС (МИННЕСОТА)	8:35	8:40	8:44	8:46	8:46

	6/1	6/8	6/15	6/22	6/29
МЭДДСОН (ВИСКонсин)	8:12	8:17	8:21	8:23	8:23
ПОРТЛАНД (ОРЕГОН)	8:34	8:39	8:43	8:45	8:45
ПРОВИДЕНС (РОД-АЙЛЕНД)	7:56	8:01	8:04	8:06	8:07
РАЛЕЙ (СЕВ.КАРОЛИНА)	8:08	8:12	8:15	8:16	8:17
РИЧМОНД (ВИРДЖИНИЯ)	8:10	8:15	8:18	8:20	8:20
С.ФРАНЦИСКО (КАЛИФОРНИЯ)	8:08	8:12	8:15	8:17	8:18
САКРАМЕНТО (КАЛИФОРНИЯ)	8:06	8:11	8:14	8:16	8:16
СКОТТЛ (ВАШИНГТОН)	8:41	8:47	8:51	8:53	8:53
СОЛТ-ЛЭЙК СИТИ (УТА)	8:34	8:39	8:42	8:44	8:44
ТУСОН (АРИЗОНА)	7:07	7:11	7:14	7:16	7:16
ФИЛАДЕЛФИЯ (ПЕННСИЛЬВАНИЯ)	8:06	8:10	8:13	8:15	8:15
Хьюстон (ТЕХАС)	8:00	8:03	8:06	8:07	8:08
ПРИНЦИПАЛТИ (ОГАЙО)	8:40	8:45	8:48	8:50	8:50
ЧИКАГО (ИЛЛИНОИС)	8:02	8:07	8:10	8:12	8:12
ЭЛИЗАБЕТ (НЬЮ-ДЖЕРСИ)	8:04	8:09	8:12	8:14	8:14

this good to look at...  
even better to DRIVE FOR!



- Avg. Yearly Driver Pay \$45-\$55k Earnings based on Experience.
- Quarterly Harley Davidson Give-Away... and Safety Bonuses.
- \$25000 Year End Bonus ....
- BEST FUEL MILEAGE!
- Flexible Home Time and Length of Haul...
- Plenty of Freight to keep you busy...
- State of the Art Equipment...

**MESILLA VALLEY  
TRANSPORTATION**

*East of the Mississippi*  
**888-637-4552**

*West of the Mississippi*  
**800-994-4544**

or apply online at  
**www.m-v-t.com**

ASK ABOUT OUR  
CASUAL PROGRAM